

Der Bürger als Edelmann.

„Freie Bühnenbearbeitung in 3 Aufzügen“

von

Richard Strauss.

Violino I^{tes} Pult (1^{ter} Spieler.)

Nº 1. Ouverture zum I. Aufzug.

Schnell. Metr. ♩ = 138
(Molto allegro.)

The musical score consists of ten staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The tempo and meter are indicated as 'Schnell. Metr. ♩ = 138 (Molto allegro.)'. The first measure is marked with a dynamic of *p sfz*. The score includes various dynamics such as *mf*, *sfz*, *p*, *cresc.*, *f*, *dim.*, *pp*, and *ff*. There are seven numbered boxes (1-7) placed above the staves, indicating specific measures. The key signature changes to two flats (B-flat and E-flat) at measure 3. The score concludes with a double bar line, a key signature change to three flats (B-flat, E-flat, and A-flat), and a new tempo marking: 'breit ♩ = $\frac{1}{2}$ des $\frac{4}{4}$ (largamente)'. The final measure is marked with a dynamic of *ff* and a page number '5' at the bottom right.

Violine I^{tes} Part (1^{ter} Spieler.) tempo primo, schnell
(Allegro con spirito.)

8 2 *molto accelerando* *ff* 9 *f*

10 *mf* *grazioso* *p*

11 *cresc.* *dim.* *P sfz* *pizz* *dim.* *pp* *f*

Nº 2. Auftritt des Jourdain.

Schnell.
(Vivo.)

mf *f*

N^o 2^a (Einlage) Couplet des Jourdain.

Stichwort:

Jourdain: „Ich habe letzthin ein Liedchen gelernt, das recht artig war. Warten Sie... Je!... wie war es doch?“
 Tanzmeister: „Das weiß ich wahrhaftig nicht.“
 Jourdain: „Es ist was von Kätzchen drinnen.“
 Tanzmeister: „Von Kätzchen?“
 Jourdain: „Ja. Ach! nun habe ich's.“

19

Schnell. Metr. ♩ = 152
 (Vivo.) pizz.

N^o 3. Musikalisches Gespräch.

Stichwort:

Musiklehrer: „Es sind nun einmal die Schäfer, denen man zumutet, daß sie ihre Gefühle in Musik ausströmen lassen.“
 Jourdain: „Gut! Gut! wir werden ja sehen!“

Allegretto mosso. Metr. ♩ = 96

Violino I^{tes} Pult (1^{ter} Spieler.)

24

Musical notation for measures 24 and 25. Measure 24 starts with a piano (*p*) dynamic. Measure 25 includes a *dim.* (diminuendo) marking and ends with a pianissimo (*pp*) dynamic.

25 etwas gemächlich
(un poco comodo)

Musical notation for measure 25, continuing from the previous block. It features a piano (*p*) dynamic and a triplet of eighth notes marked with a '3' above them, ending with a pianissimo (*pp*) dynamic.

26

Musical notation for measure 26. It begins with a forte (*f*) dynamic, followed by piano (*p*) dynamics throughout the measure.

poco accelerando - - - - - al

27

Musical notation for measure 27. It starts with a piano (*p*) dynamic, moves to pianissimo (*pp*), and concludes with a *pp molto cresc.* (pianissimo, much crescendo) marking.

tempo primo (Allegretto mosso)

Musical notation for measure 28. It begins with fortissimo (*ff*), followed by mezzo-forte (*mf*) and forte (*f*) dynamics, ending with mezzo-forte (*mf*).

28

Musical notation for measure 28, continuing from the previous block. It features a piano (*p*) dynamic.

29

Musical notation for measure 29. It starts with a *cresc.* (crescendo) marking, followed by forte (*f*) and fortissimo (*ff*) dynamics.

30

Musical notation for measure 30. It begins with a *cresc.* (crescendo) marking, followed by a *dim.* (diminuendo) marking and ends with a piano (*p*) dynamic.

31

Musical notation for measure 31. It starts with a *cresc.* (crescendo) marking, followed by forte (*f*) and ends with a piano (*p*) dynamic.

poco calando

Musical notation for measure 32. It begins with a *cresc.* (crescendo) marking, followed by mezzo-forte (*mf*), a *dim.* (diminuendo) marking, and ends with a pianissimo (*pp*) dynamic.

Nº 4. Menuett.

Stichwort: Jourdain: „Ach! Die Menuette sind mein Leibtanz. Sie müssen mich einmal tanzen sehen. Nun, Herr Tanzmeister!
Tanzmeister: „Einen Hut, mein Herr! ich bitte Sie sehr!“

Tempo di Menuetto. Metr. $\text{♩} = 92$
(ziemlich langsam) (*moderato assai*)

The musical score is written for Violino I in G major (two sharps) and 3/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of two sharps. The tempo is marked 'Tempo di Menuetto' with a metronome marking of quarter note = 92, and the performance instruction '(ziemlich langsam) (moderato assai)'. The score consists of ten staves of music. The first staff starts with a dynamic marking of *p* and ends with *sf*. The second staff has a measure number '32' in a box and a dynamic marking of *pp*. The third staff has a measure number '33' in a box and a dynamic marking of *mf*. The fourth staff is a continuation of the melody. The fifth staff has a measure number '34' in a box and a dynamic marking of *p*. The sixth staff has a dynamic marking of *cresc.*. The seventh staff has a measure number '35' in a box, a dynamic marking of *f sf*, and a *dim.* marking. The eighth staff has a dynamic marking of *p* and a *cresc.* marking. The ninth staff has a dynamic marking of *f* and a *dim.* marking. The tenth staff ends with a dynamic marking of *pp* and a double bar line.

kurzer Dialog bis: Erster Lakai (meldet:), „Der Fechtmeister.“

Violino I^{tes} Pult (1^{ter} Spieler.)

Nº 5. Szene des Fechtmeisters.

Ziemlich lebhaft. Metr. $\text{♩} = 72$
(Animato assai.)

1 *f* 3 *mf* 2 **36** 7

(mit Elan) **37** *p*

38 *fp* *mf* *cresc.* *f*

dim. *p* Schnell. (Vivo.) *f*

39 *p* *f*

40 *p* *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

41 *cresc.* *ff* *p* *ff* *mf* *ff*

Nº 6. Auftritt und Tanz der Schneider.

Stichwort: Der Schneider: „Geduld! Das gehet so nicht an. Ich habe Leute mitgebracht, die Ihnen das Kleid nach dem Takte anziehen sollen. Solche Kleider müssen mit Zeremonien angezogen werden. He! Kommt herein!“
(zu seinen Gesellen) „Zieh dem Herrn das Kleid so an, wie ihr bei Standespersonen zu tun pflegt“

Schnell. Metr. $\text{♩} = 104$
(Vivace.)

42 10 43 7 44 4 Oboe I *p*

(Tanz des ersten Schneidergesellen)
L'istesso tempo. $\text{♩} = \text{♩ des } \text{♩}$

1^{te} Solo Violine.

f sfz sfz

Solo Violine.

p sfz

Solo Violine.

cresc. mf sfz

Solo Violine.

sfz

Solo Violine.

f sfz sfz

Solo Violine.

sfz sfz

Solo Violine.

sfz sfz

Violino I^{tes} Pult (1^{ter} Spieler.)

Solo Violine. *ff* *staccato*

Solo Violine.

Solo Violine. *ff* 47

Solo Violine. *staccato*

Solo Violine. *dim.* - *mf* 48

Solo Violine.

Solo Violine.

Solo Violine.


Solo Violine. *cant.* *p* 50

Solo Violine. *p* 51

Violino I^{tes} Pult (1^{ter} Spieler.)

Solo Violine.  *cresc.*

Solo Violine.  **52** 2

Solo Violine.  *rit.* *a tempo* **53** *f* *ff*

Solo Violine. 

Solo Violine. 

Solo Violine.  **54**

Solo Violine. 

Solo Violine.  *cresc.*

Solo Violine.  **55** *fff* *p* *cresc.*

Solo Violine.  *f* *p*

Solo Violine.  **56** *3/4 des 3/4* 3

Violine I des Pult (1^{ter} Spieler.)

Solo Violine. $\text{♩} = \text{♩ des } \frac{3}{4}$
pp *mf*
57

Solo Violine.

Solo Violine.

Solo Violine. $\text{♩} = \text{♩ des } \frac{3}{4}$
p
58

Solo Violine. $\text{♩} = \text{♩ des } \frac{3}{4}$

Solo Violine.

Solo Violine.

Solo Violine. *dim.* - *pp*

Solo Violine. *pizz.*
pp

Nº 7 Schluß des I. Aufzuges.

1 Stichwort: „Ich kann nichts dafür, mein Vater, daß ich bin wie ich bin, und es tut mir leid, wenn ich Ihnen mißfalle“
Moderato.

Musical notation for measure 1, including a *pizz.* marking and the word *Dialog.*

Stichwort: „und wenn meine Mutter mich gelehrt hat, eine gute Webe Leinwand von einer geringen auseinander zu kennen,“

Musical notation for measure 2, including a *Moderato.* marking, *pizz.*, *p*, *arco*, and a first ending bracket.

Musical notation for measure 3, including a *p* marking, *arco*, *dim.*, and a *pizz.* marking.

Musical notation for measure 4, including a *mf* marking, *arco*, *dim.*, *pizz.*, and the word *Dialog.*

Stichwort: „Ich werde auf der Stelle bei ihm sein und alles mitbringen, wessen er bedarf.“

Musical notation for measure 5, including a *Moderato.* marking, *pizz.*, *p*, *arco*, and a *pp* marking.

Musical notation for measure 6, including a *cresc.* marking, *accelerando*, and a *f* marking.

Musical notation for measure 7, including a *sehr schnell* marking and a *ff* marking.

Musical notation for measure 8, consisting of a series of eighth notes.

Musical notation for measure 9, including a *fff* marking.

Schluß des I. Aufzuges.

Violine I^{tes} Pult (1^{ter} Spieler.)

Nº 8. Vorspiel zum zweiten Aufzug.

Das Menuett des Lully.

Sehr gemächlich. *noch etwas ruhiger* *Tempo primo.*
2. Spieler.
 6 *mf espr.* 1
p
 2 *cresc.*
f
rit. etwas ruhiger *rit.*
(7. Saite).
cresc. ff *dim.* *dim.* *pp*

Nº 9. Auftritt des Cleonte.

Stichwort: „Ich lasse sie kommen. Ich möchte, daß sie das aus Ihrem eigenen Munde hört!“

Feierlich. *(mit Dämpfer)* 1 8
Nach Lully. 6
Bratsche. *mit Dpf.* *pp* 2
pp
Ziemlich schnell. 3 10 4 18 5 18
Dämpfer weg. 10 *Pause.*
habig bis Covielle sagt: „Seine Hoheit naht!“ (zu Lucille) „Achtung, wir sind es, gut Freund!“
Feierlich. 6 *Fl.* 6 3 7 11 *Fl.* 8
f

Zweiter Aufzug.

(Zweite Hälfte)

N^o 10. Intermezzo.

Andante, galante e grazioso.

The musical score is written for Violino I and consists of ten staves of music. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 4/4. The tempo and style are indicated as "Andante, galante e grazioso".

Key features of the score include:

- Staff 1:** Starts with a triplet of eighth notes, followed by a series of eighth notes with slurs. Dynamics include *p* and *espr.*
- Staff 2:** Continues the melodic line with slurs and a triplet of eighth notes. Dynamics include *p*.
- Staff 3:** Marked with measure number **59**. Features several triplet markings over eighth notes.
- Staff 4:** Continues the melodic line with slurs and triplet markings. Dynamics include *p*.
- Staff 5:** Marked with measure number **60**. Features several triplet markings over eighth notes.
- Staff 6:** Marked with measure number **61**. Starts with a triplet of eighth notes, followed by a series of eighth notes with slurs. Dynamics include *p* and *espr.*
- Staff 7:** Continues the melodic line with slurs and triplet markings.
- Staff 8:** Continues the melodic line with slurs and triplet markings. Dynamics include *cresc.*
- Staff 9:** Continues the melodic line with slurs and triplet markings. Dynamics include *f* and *dim.*
- Staff 10:** Marked with measure number **62**. Starts with a triplet of eighth notes, followed by a series of eighth notes with slurs. Dynamics include *p*.

Violino I^{tes} Pult (1^{ter} Spieler.)

63 *p*

64 *f*

65 *p* *poco calando* *pp*

Nº 11. Das Diner.

Stichwort: „Herr Graf, ich bin sehr glücklich. Ich hätte nicht gedacht, daß meine ersten Gespräche mit solchen Herrschaften so leicht und ungezwungen von statten gehen würden.“

Moderato, alla Marcia.

66 *f*

67 *ff*

68 *f* *ff*

f *ff*

69 *ff*

70 *ff*

71

Wiederholung nach szenischem Bedürfnis.

72

73

74 *f*

75 (gemächlich) (comodo) *mf*

76 Sehr schnell. (Allegro molto.) *dim.* *p* *3* *dim.* *pp* 6/8 2

Violino Ites Pult (1ter Spieler.)

Musical staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Starts with a forte (*f*) dynamic, followed by a crescendo leading to fortissimo (*ff*). Measure 77 is boxed. A first ending bracket covers measures 77-79.

Musical staff 2: Treble clef. Measure 78 is boxed and labeled "Allegretto". Measure 79 is boxed and labeled "3". Measure 80 is boxed. Dynamics include *sfz*, *mf espr.*, and *mf*. A first ending bracket covers measures 78-80.

Musical staff 3: Treble clef. Measure 81 is boxed. Dynamics include *mf* and *cresc.*. A first ending bracket covers measures 81-83.

Musical staff 4: Treble clef. Measure 81 is boxed. Dynamics include *f*. A first ending bracket covers measures 81-83.

Musical staff 5: Treble clef. Measure 82 is boxed and labeled "(gemächlich) (comodo)". Dynamics include *dim.* and *p*. A first ending bracket covers measures 82-84.

Musical staff 6: Treble clef. Measure 83 is boxed and labeled "(mit Dämpfer)". Dynamics include *p*, *dim.*, and *pp*. A first ending bracket covers measures 83-85.

Musical staff 7: Treble clef. Measure 84 is boxed and labeled "(Dämpfer weg) Andante. ♩ = ♩ des 2/4". Measure 85 is boxed and labeled "5". Measure 86 is boxed and labeled "7". Measure 87 is boxed and labeled "etwas zurückhaltend (poco ritenuto)". A first ending bracket covers measures 84-87.

Musical staff 8: Treble clef. Measure 88 is boxed and labeled "poco calando (mit Dämpfer)". Measure 89 is boxed and labeled "(Dämpfer weg) poco accelerando Moderato.". Dynamics include *pp*, *cresc.*, and *p*. A first ending bracket covers measures 88-90.

Musical staff 9: Treble clef. Measure 90 is boxed. Dynamics include *mf*. A first ending bracket covers measures 90-92.

Musical staff 10: Treble clef. Measure 90 is boxed. Dynamics include *f*. A first ending bracket covers measures 90-92.



91



92



93



94

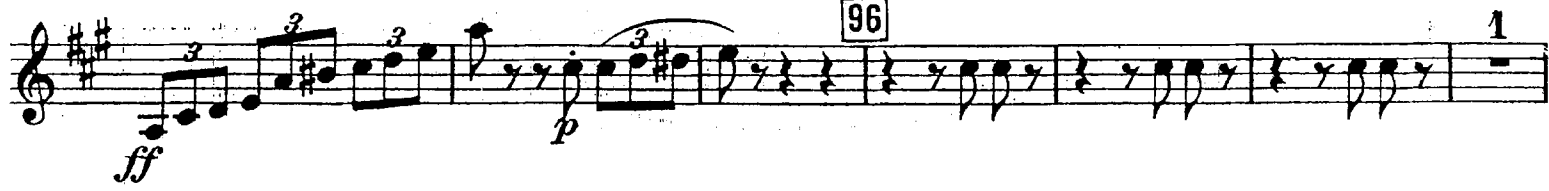


95

Presto.



96



Violino I^{tes} Pult (1^{ter} Spieler.)

97

p

mf

98

p

f

99

p

100 *1* mit Elan *f*

101 *p espr.*

102 *mf*

Detailed description: This page of a musical score for Violino I (First Violin) contains measures 97 through 102. The music is written in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). Measure 97 begins with a piano (*p*) dynamic and features a melodic line with a triplet of eighth notes. Measure 98 continues the melodic development, marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. Measure 99 shows a change in texture with a triplet of eighth notes and a piano (*p*) dynamic. Measure 100 is marked with a forte (*f*) dynamic and the instruction "mit Elan" (with spirit), starting with a first finger (*1*) on the first note. Measure 101 is marked piano (*p*) and includes the instruction "espr." (espressivo). Measure 102 is marked mezzo-forte (*mf*) and features a melodic line with a triplet of eighth notes. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Musical staff 1: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The staff contains a melodic line with a slur over the first four measures. A *cresc.* marking is placed below the staff, and a dynamic marking of *f* is at the end.

Musical staff 2: Treble clef, key signature of two sharps. Measure 103 is boxed. The staff features a melodic line with a slur over measures 103-104. A dynamic marking of *ff* is placed below the staff.

Musical staff 3: Treble clef, key signature of two sharps. Measure 104 is boxed. The staff contains a melodic line with a slur over measures 104-105. A dynamic marking of *dim.* is at the beginning, and a *p* marking is below the staff. The instruction *lebhaft (con anima)* is written above the staff, and *pizz.* is written below the staff.

Musical staff 4: Treble clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with a slur over measures 105-106. Dynamic markings of *p* and *f* are placed below the staff.

Musical staff 5: Treble clef, key signature of two sharps. Measure 105 is boxed. The staff contains a melodic line with a slur over measures 105-106. Dynamic markings of *f* and *p* are placed below the staff.

Musical staff 6: Treble clef, key signature of two sharps. Measure 106 is boxed. The instruction *(getragen) (portamento) arco* is written above the staff. The staff contains a melodic line with a slur over measures 106-107. A dynamic marking of *p* is at the beginning.

Musical staff 7: Treble clef, key signature of two sharps. Measure 107 is boxed. The staff contains a melodic line with a slur over measures 107-108. A *cresc.* marking is at the beginning, and a *p* marking is below the staff.

Musical staff 8: Treble clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with a slur over measures 108-109. Dynamic markings of *p* and *f* are placed below the staff.

Musical staff 9: Treble clef, key signature of two sharps. Measure 108 is boxed. The staff contains a melodic line with a slur over measures 108-109. A *cresc.* marking is at the beginning.

Musical staff 10: Treble clef, key signature of two sharps. Measure 109 is boxed. The staff contains a melodic line with a slur over measures 109-110. A dynamic marking of *f* is at the beginning, and a *2* marking is at the end.

Violino I tes Pult (1ter Spieler.)

poco calando **Prestissimo.**

mf *p* *cresc.* **110** *f*

111 *ff*

112 *f* **113**

114 *cresc.*

ff **115**

sfz *sfz*

Nº 12. Courante (in Canonform.)

Stichwort: „Sobald der Mietwagen, den ich holen lasse, vorgefahren ist empfiehlt ihr euch und verläßt in der anständigsten Weise das Haus!“

Ziemlich lebhaft.

Solo Violine. *f*

gliss. *f* **1** *tr*

tr *mf*

tr *3*

tr *sfz*

tr *f* **2** *tr* *tr*

tr *ff* *sfz* **3**

ff *sfz* **4** (Alle Viol.)

Violine I tes. Pult (1^{ter} Spieler.)

5

Musical notation for measures 5 and 6. Measure 5 features a melodic line with triplets and a forte (ff) dynamic. Measure 6 continues the melodic line with a piano (p) dynamic and 'espr.' marking.

6

Musical notation for measure 6, showing a melodic line with a piano (p) dynamic and 'espr.' marking.

7

Musical notation for measures 7 and 8. Measure 7 includes a crescendo (cresc.) and forte (ff) dynamic. Measure 8 continues the melodic line.

8

Musical notation for measure 8, showing a melodic line with a mezzo-forte (mf) dynamic.

9

Musical notation for measures 9 and 10. Measure 9 features a melodic line with a forte (f) dynamic. Measure 10 continues with a forte (f) dynamic.

10

Musical notation for measures 10 and 11. Measure 10 features a forte (f) dynamic. Measure 11 includes a poco ritardando (poco rit.) marking, a diminuendo (dim.), and a piano (p) dynamic.

Nº 13 Schluß des II. Aufzuges.

Stichwort: „Ich danke Ihnen für Ihre Freundschaft, Herr Graf.“ (Dorante ab.)

Breit.
pp
pp
pp
p
dim.
pp

Nº 14. Vorspiel zum dritten Aufzug.

Fl. I.
Allegro Sicilienne. Leicht bewegt.
Solo (mit Dämpfer)
p
p
espr.
p

Violine I tes Pult (1 ter Spieler.)

3 a tempo

riten.

f espr.

dim.

pp

1

mf

4 etwas lebhafter

molto espr.

tempo primo

f

5

rit.

dim.

p

dim.

pp

Nº 15 Melodram.

Stichwort: „Ihre Gedanken werden bald Wirklichkeit sein.“

Zart bewegt.
mit Dämpfer

2

pp

sfz

Stichwort: „Ich will nur solche Geister um mich haben, die, wenn sie von mir fortfliegen, bei einer

1 6 2

Alla Sicilienne.

F.I.

3

Violine I *tes* Pull (1^{ter} Spieler.)

Solo
p 4

3
p *p*

espr.

pocho calando 4
a tempo
p *p*

p espr.

5
dim. *pp*

p

6
mf

Violine I les Pult (1^{er} Spieler.)

7

pp

p

8

pp

9

pp *p espr.* *dim.*

pp

dim. *pp* *p*

10

espr.

p *mf* *cresc.*

f *dim.*

11

p

poco calando

dim. pp

Nº 16. Die türkische Zeremonie.

Stichwort: „Hören Sie, sagen diese Klänge Ihnen nichts?“

Lebhaft. **1** 12 Fl. *cresc.* **2** *f*

10 *f*

sfz **3**

sfz

sfz

ff

4 *f* *sfz*

5 *sfz.* *p*

p *f* *sfz* **3** **1**

6 *f* *sfz* **3**

7 **1** *1* *1* *stesso tempo.* **3**

Violine I *tes Pult* (1^{ter} Spieler.)

8 1

ff *ff*

9 *Maestoso.* 10 10 11 10 *Sehr schnell.* 12 10

2

13 *vll. p*

2

14 1 1 3 1

f *ff* *f*

1 1 3 15

ff *ff*

Maestoso ♩ = ♩ des C

3/4

3/4

3/4

3/4

3/4

Violine I *tes* Pult (1^{ter} Spieler.)

Belegt. 16 8 17 6

18 *f* 19

mf

p 2 1 20 21 1 6

p

22 *p*

23 *cresc.* *f* *ff*

24 *ff*

Violine I tes Pütt (1ter Spieler.)

Lebhaft. 3/4 25

26 *mf*

27 *sfz* *f*

28 *sfz*

ff

29 *p*

30 *f*

31 *ff*

32

dim. *p*

39

33

p

34

f

col legno (*gewöhnlich*)

35

f

36

col legno *gewöhnlich*

ff *mf*

37

sfz *f*

sfz

38

p *mf* *f*

39

cresc. *ff*

40

ff

41

p 1

Nº 17. Schluß des III. Aufzuges.

Stichwort: „Mein Vater, ich weiß nicht.“

Ruhig. *Fl. I.* **1** (*mit Dämpfer*)

2

(*ohne Dämpfer*)

f dim. pp **3**

p espr. **4** *Cello.*

5 *pp*

6 *espr.*

7 *p pp pizz.*

Violine I tes Pult (1ter Spieler.)

arco
pp

8 Lieblich bewegt und zart schwebend.

P

9

espr.

10

cresc.

11

f *dim.* *P*

12

dim. *pp* *cresc.* (Dämpfer weg.)

Madrigals (nach Lully)
Ziemlich lebhaft.

mf

P

14

15

poco calando *a tempo* *poco riten.* *a tempo*
dim. *pp* *f* *mf*

Violine I *tes* Part (1^{ter} Spieler.)

etwas breit
f *mf*

poco calando *accel.*
dim. *cresc.*

16 *etwas breiter* *wieder sehr lebhaft*
ff

17

ff

19

dim. *p*

20

2

Violine I ^{tes} Part (1^{ter} Spieler.)

ruhig gehend 21

p espr.

mf sfz *noch etwas ruhiger* 22 *Solo*

poco calando 23 *pp*

p espr. 24

mf espr.

25 *mit Dämpfer poco calando*

dim. *pp* *2* *1* *ppp*

dim.

Sehr ruhig. *ohne Dfr.* *p* *pp* *pizz.*